

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 44
18 February 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 382/75 of the Commission of 17 February 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1

Regulation (EEC) No 383/75 of the Commission of 17 February 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

★ Regulation (EEC) No 384/75 of the Commission of 14 February 1975 amending Regulation (EEC) No 2637/70 as regards licences issued in respect of cereal and rice products 5

★ Regulation (EEC) No 385/75 of the Commission of 17 February 1975 amending the English version of Regulation (EEC) No 2118/74 laying down detailed rules for the application of the system of reference prices for fruit and vegetables . . . 8

Regulation (EEC) No 386/75 of the Commission of 17 February 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar 9

Regulation (EEC) No 387/75 of the Commission of 17 February 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice 11

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

75/109/EEC :

Commission Decision of 23 January 1975 to take no action on tenders submitted for 23 January 1975 in response to the invitation to tender for the export levy on husked long grain rice issued under Regulation (EEC) No 3037/74 15

Contents (continued)

75/110/EEC :

- ★ Commission Decision of 30 January 1975 authorizing the Republic of Italy to allow the marketing of commercial seed of certain species of fodder plants for a period expiring on 30 September 1975 16

75/111/EEC :

- ★ Commission Decision of 30 January 1975 autonomously raising the limits on the importation into the Community of cotton textiles subject to measures of voluntary restraint by certain third countries 17

75/112/EEC :

- ★ Commission Decision of 30 January 1975 authorizing certain Member States to apply special intervention measures for common wheat 19

75/113/EEC :

Commission Decision of 31 January 1975 fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of husked long grain rice issued under Regulation (EEC) No 3037/74 21

75/114/EEC :

- ★ Commission Decision of 3 February 1975 authorizing the Republic of Italy to permit the marketing of certified seed of the varieties of rice 'Romeo', 'Redi', 'Rosa Marchetti', 'Monticelli' and 'Italpatna' satisfying less stringent requirements, for a period which expires on 30 June 1975 22

75/115/EEC :

- ★ Commission recommendation of 3 February 1975 to the Member States on closer cooperation with respect to the EAGGF (Guarantee Section) operations 23

75/116/EEC :

Commission Decision of 4 February 1975 on the opening of a standing invitation to tender for the export of 75 000 metric tons of common wheat held by the Belgian intervention agency 24

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 382/75 OF THE COMMISSION**of 17 February 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2524/74⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 February
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 February 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	17.53
10.01 B	Durum wheat	6.31 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	16.57 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	8.22
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	13.54 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	19.71
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	43.64
11.01 B	Rye flour	42.32
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	28.66
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	46.35

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 383/75 OF THE COMMISSION**of 17 February 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 February
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 February 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	13.93
10.03	Barley	0	0	0	0.29
10.04	Oats	0	0	0	2.20
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.37	0.37	0.37
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	2.20
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0.052	0.052
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0.039	0.039
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0.045	0.045

REGULATION (EEC) No 384/75 OF THE COMMISSION

of 14 February 1975

amending Regulation (EEC) No 2637/70 as regards licences issued in respect of cereal and rice products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular Article 12 (2) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽⁴⁾, and in particular Article 10 (2) thereof;

Whereas application of the provisions of Article 16 (3) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽⁵⁾ of 23 December 1970 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products, as last amended by Regulation (EEC) No 38/75⁽⁶⁾, is limited to cases where an export refund is fixed; whereas these provisions should apply also where there is an export levy; whereas the abovementioned paragraph should therefore be amended accordingly;

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2637/70 specifies certain endorsements to be entered on an export licence issued in connection with an invitation to tender for the export levy; whereas a corresponding endorsement must be made where the refund is fixed by tender;

Whereas Article 5 (1) (b) of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁷⁾ of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals, as amended by Regulation (EEC) No 3103/74⁽⁸⁾, provides that an import levy fixed in advance shall be adjusted in certain cases; whereas Commission Regulation (EEC) No 1981/74⁽⁹⁾ of 25 July 1974 laying down detailed rules for the application pursuant to

Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1132/74 of an export levy on starches, as amended by Regulation (EEC) No 281/75⁽¹⁰⁾, provides that an export levy fixed in advance shall be adjusted in certain cases; whereas, for the purposes of these arrangements provision should be made for a special endorsement to be entered on licences, and Article 19a of Regulation (EEC) No 2637/70 should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 16 of Regulation (EEC) No 2637/70 is amended as follows:

1. Paragraphs 3 and 4 are deleted.
2. Paragraph 2 is replaced by the following:

'Where, under an invitation to tender for cereals held by intervention agencies, a tender is to be valid only if accompanied by an application for an export licence together with an application for advance fixing of the export refund or levy for the destination in question, the country of destination shall be indicated in Section 13 as the compulsory destination.'

Article 2

The following Article is added to Regulation (EEC) No 2637/70:

'Article 16a

1. Where the export refund is fixed by tender, the rate of export refund appearing in the statement of award of contract shall be entered in words and figures in Section 18 of the licence. This rate shall be expressed in the currency of the Member State in which the licence is issued and shall be preceded by one of the following forms of words:

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 5, 9. 1. 1975, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 24. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 331, 11. 12. 1974, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1974, p. 9.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 15.

"Tendered rate of basic export refund applicable" ;

"Tilslagssats for basiseksportrestitutionen gældende" ;

"Zugeschlagener gültiger Satz der Grundausfuhrerstattung" ;

"Taux de la restitution de base à l'exportation adjugé applicable" ;

"Tasso della restituzione di base all'esportazione aggiudicato applicabile" ;

"De gegunde toe te basisrestitutie bij uitvoer" ;

2. Where the export levy is fixed by tender, the rate of export levy appearing in the statement of award of contract shall be entered in words and figures in Section 18 of the licence. This rate shall be expressed in the currency of the Member State in which the licence is issued and shall be preceded by one of the following forms of words :

"Tendered rate of export levy applicable" ;

"Tilslagssats for eksportafgiften gældende" ;

"Zugeschlagener gültiger Satz der Ausfuhrabschöpfung" ;

"Taux du prélèvement à l'exportation adjugé applicable" ;

"Tasso del prelievo all'esportazione aggiudicato applicabile" ;

"De gegunde toe te passen heffing bij uitvoer" ;

Article 3

Article 19a of Regulation (EEC) No 2637/70 is replaced by the following :

1. For the purposes of Article 3 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1579/74, the import licence shall contain in Section 20 one of the following endorsements :

"Levy to be adjusted where necessary in accordance with Article 3 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1579/74" ;

"Eventuel ændring af afgiften i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, litra b) i forordning (EØF) nr. 1579/74" ;

"Abschöpfung ist gegebenenfalls gemäß den Bestimmungen von Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 1579/74 zu berichtigen" ;

"Prélèvement à ajuster éventuellement conformément aux dispositions de l'article 3 paragraphe 1, sous b) du règlement (CEE) n° 1579/74" ;

"Prelievo da adattare eventualmente in conformità delle disposizioni dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 1579/74" ;

"Heffing is eventueel aan te passen overeenkomstig de bepalingen van artikel 3, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 1579/74".

2. For the purposes of the second subparagraph of Article 3 (4) of Regulation (EEC) No 1968/73, of the second subparagraph of Article 3 (4) of Regulation (EEC) No 2737/73 and Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1981/74, the export licence shall include the following special entries :

— Section 12 shall contain one of the following endorsements :

"Advance fixing of export levy requested" ;

"Anmodet om forudfastsættelse af eksportafgiften" ;

"Vorausfestsetzung der Ausfuhrabschöpfung beantragt" ;

"Préfixation du prélèvement à l'exportation demandée" ;

"Fissazione in anticipo del prelievo all'esportazione richiesta" ;

"Vooraf vaststellen van de uitvoerheffing aangevraagd" ;

— in Section 17 the words "refund valid on fixed in advance" shall be deleted and replaced by the words set out in Section 17 of the import licence ;

— Section 18 shall contain in words and figures the rate(s) in national currency of the levy as fixed in advance.

In addition, for the purposes of Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1981/74, Section 18 of the export licence shall contain one of the following endorsements :

"Export levy to be adjusted where necessary in accordance with Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1981/74" ;

"Eventuel ændring af eksportafgiften i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 4, stk. 2 i forordning (EØF) nr. 1981/74" ;

"Ausfuhrabschöpfung ist gegebenenfalls gemäß den Bestimmungen von Artikel 4 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1981/74 zu berichtigen" ;

"Prélèvement à l'exportation à ajuster éventuellement conformément aux dispositions de l'article 4 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 1981/74" ;

"Prelievo all'esportazione da adattare eventualmente in conformità delle disposizioni dell'articolo 4, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1981/74" ;

"Uitvoerheffing is eventueel aan te passen overeenkomstig de bepalingen van artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1981/74".

3. For the purposes of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1968/73, of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 2737/73 and of Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1981/74, Section 18 of the export licence shall contain one of the following endorsements :

“Export levy not applicable”;
“Eksportafgift ikke anvendelig”;
“Ausfuhrabschöpfung nicht anwendbar”;
“Prélèvement à l’exportation non applicable”;
“Prelievo all’esportazione non applicabile”;
“Uitvoerheffing niet van toepassing”.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 385/75 OF THE COMMISSION**of 17 February 1975****amending the English version of Regulation (EEC) No 2118/74 laying down detailed rules for the application of the system of reference prices for fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 ⁽¹⁾ of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables, as last amended by Regulation (EEC) No 2745/72 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2118/74 ⁽³⁾ of 9 August 1974 laid down detailed rules for the application of the system of reference prices for fruit and vegetables ; whereas it has been found on examination that two words were erroneously omitted from the English version of the text submitted for the Opinion of the Management Committee ; whereas it is therefore necessary to amend the English version of Regulation (EEC) No 2118/74 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The first paragraph of Article 5 (1) of the English version of Regulation (EEC) No 2118/74 should read as follows :

'1. On each representative import market, for each product and for each country of dispatch, the prices of imported produce shall be recorded each day in the following manner.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 147.

⁽³⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

REGULATION (EEC) No 386/75 OF THE COMMISSION
of 17 February 1975
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market, and in particular Article 1 (2)
thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and
raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No
1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
379/75⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present avail-
able to the Commission, that the special export levy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the
second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended
Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 February
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 41, 15. 2. 1975, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 February 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	46.50
	II. Raw sugar	39.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	46.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	39.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 387/75 OF THE COMMISSION

of 17 February 1975

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 246/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 381/75 ⁽⁷⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 246/75 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to amended Regulation (EEC) No 246/75 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 February 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1975, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 41, 15. 2. 1975, p. 31.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.07 C	—	15.53	18.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/n.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldarfs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 A ⁽¹⁾	0,985	0.679	2.600
11.01 K ⁽¹⁾	—	1.584	1.836
11.02 A IX ⁽¹⁾	—	1.584	1.836
11.02 B II d) ⁽¹⁾	—	2.174	2.520
11.02 C VIII ⁽¹⁾	—	2.174	2.520
11.02 D VIII ⁽¹⁾	—	1.584	1.836
11.02 E II d) ⁽¹⁾	—	2.174	2.520
11.02 F IX ⁽¹⁾	—	1.584	1.836

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

⁽¹⁾ Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 23 January 1975

to take no action on tenders submitted for 23 January 1975 in response to the invitation to tender for the export levy on husked long grain rice issued under Regulation (EEC) No 3037/74

(75/109/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3197/73⁽⁴⁾ of 23 November 1973 establishing the conditions for the application of the system of tendering for export levies on rice, and in particular Article 5 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy on husked long grain rice was issued under Commission Regulation (EEC) No 3037/74⁽⁵⁾ of 2 December 1974, as amended by Regulation (EEC) No 3251/74⁽⁶⁾;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3197/73 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, and on the basis of tenders submitted, either to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2737/73, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas the conditions to be respected at the time of a tender particularly the principle equality of access to all bidders have not been met as regards the depositing of offers on the 23 January 1975 because of the general strike in Italy, consequently it is necessary not to give effect to the tender;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 23 January 1975 in response to the invitation to tender for the export levy on husked long grain rice referred to in Regulation (EEC) No 3037/74.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 January 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 323, 3. 12. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 346, 24. 12. 1974, p. 38.

COMMISSION DECISION

of 30 January 1975

authorizing the Republic of Italy to allow the marketing of commercial seed of certain species of fodder plants for a period expiring on 30 September 1975

(Only the Italian text is authentic)

(75/110/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Council Directive of 14 June 1966⁽¹⁾ concerning the marketing of fodder-plant seed, last amended by Council Directive of 11 December 1973⁽²⁾, and in particular Article 17 thereof;

Having regard to the request made by the Republic of Italy;

Whereas the production of seeds from the category 'certified seed' of the species *Festuca arundinacea* Schr., and *Pisum arvense* L., is insufficient in 1974 and will not be adequate to meet the requirements of the Republic of Italy;

Whereas it is not possible to meet the demand with 'certified seed' from the other Member States;

Whereas, therefore, it is expedient to authorize the Republic of Italy to allow the marketing of commercial seed of the abovementioned species for a period expiring on 30 September 1975;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Permanent Committee of Agricultural, Horticultural and Forestry Plants,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Republic of Italy is authorized to allow the marketing on its territory for a period expiring on 30 September 1975 of:

(a) 500 metric tons of commercial seed of tall fescue (*Festuca arundinacea* Schr.), and

(b) 2 500 metric tons of commercial seed of field pea (*Pisum arvense* L.),

provided that the packages have been officially sealed and labelled before 1 July 1975.

Article 2

The Republic of Italy will report to the Commission before 1 December 1975 the quantities of commercial seed marketed in its territory under the authority of the present Decision. The Commission will inform the other Member States of these quantities.

Article 3

This Decision is addressed to the Republic of Italy.

Done at Brussels, 30 January 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

⁽²⁾ OJ No L 356, 27. 12. 1973, p. 79.

COMMISSION DECISION

of 30 January 1975

autonomously raising the limits on the importation into the Community of cotton textiles subject to measures of voluntary restraint by certain third countries

(75/111/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1471/70⁽¹⁾ of 20 July 1970 establishing a common procedure for the autonomous increase of imports into the Community of products subject to measures of voluntary restraint by exporting countries;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1023/70⁽²⁾ of 25 May 1970 establishing a common procedure for administering quantitative quotas, and in particular Article 11 thereof;

Whereas the Community concluded Agreements on trade in cotton textiles with the Republic of Korea⁽³⁾, the Republic of India, the Islamic Republic of Pakistan and the Arab Republic of Egypt⁽⁴⁾, and with the Socialist Federal Republic of Yugoslavia⁽⁵⁾;

Whereas the Agreements which expired in 1973 were extended for 1974 and imports of cotton textiles originating in and coming from the countries in question have continued to be carried out under the system of voluntary restraint defined in those Agreements within the limits of the ceilings provided for therein;

Whereas the Agreement with Yugoslavia expired on 31 December 1974;

Whereas in view of the state of progress of the negotiations to conclude new agreements, it will be necessary to extend the provisions of the old Agreements for a further period;

Whereas under the new arrangement regarding international trade in textiles, the Community must increase the voluntary restraint ceilings at present in force;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Quota Administration Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The quantitative ceilings set in the Agreements on trade in cotton textiles between the European Economic Community and the following countries:

Countries	Date of signature
Republic of Korea	29 March 1971
Republic of India	12 March 1971
Islamic Republic of Pakistan	12 March 1971
Arab Republic of Egypt	12 March 1971
Socialist Federal Republic of Yugoslavia	18 April 1973

shall, for the first quarter of 1975, be as shown in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 January 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 164, 27. 7. 1970, p. 41.

⁽²⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1970, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 55, 8. 3. 1971, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 22. 2. 1971, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 5. 7. 1973, p. 1.

ANNEX

(in metric tons)

	Group I Woven fabrics of cotton whether or not bleached or mercerized	Group II Other woven fabrics of cotton, made-up articles, miscellaneous articles of cotton
Republic of Korea	1 550	382
including, for domestic consumption	426	
Republic of India	2 334	1 205
Islamic Republic of Pakistan	1 193	372
Arab Republic of Egypt	950	110
Socialist Federal Republic of Yugoslavia	3 764	815
including, for domestic consumption	2 759	

COMMISSION DECISION

of 30 January 1975

authorizing certain Member States to apply special intervention measures for common wheat

(Only the French, Dutch and German texts are authentic)

(75/112/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular the second paragraph of Article 8 and Article 24 thereof;

Having regard to Council Regulation No 174/67/EEC⁽³⁾ of 27 June 1967 on special intervention measures for cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 445/68⁽⁴⁾, and in particular Article 1 thereof;

Whereas the Kingdom of Belgium, the Federal Republic of Germany, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands, by their communication which reached the Commission on 20, 22 and 23 January 1975, have requested an extension of the special intervention measures which those Member States are authorized to carry out pursuant to the Commission Decision of 8 August 1974⁽⁵⁾ authorizing certain Member States to apply special intervention measures for common wheat, as amended by the Commission Decision of 5 September 1974⁽⁶⁾; whereas these requests are justified by the fact that the undertakings to store the quantities of common wheat concerned by these special intervention measures terminate on 31 January 1975 and that their release into the market after that date carried the risk of accentuating the decline in prices and consequently of obliging the intervention agencies to make large purchases;

Whereas in these conditions the said Member States should be authorized to have their intervention agencies enter into contracts with the holders of common wheat who, having already made use of the special intervention measures provided for in the Commis-

sion Decision of 8 August 1974, are inclined to extend the storage undertaking up to 28 February or 31 March 1975, at the choice of the holder;

Whereas these undertakings must be made under similar conditions to those laid down for the previous undertakings;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands, the Federal Republic of Germany and the Grand Duchy of Luxembourg are authorized to have their intervention agencies carry out special intervention measures for common wheat.

These operations shall involve the conclusion before 15 February 1975 of contracts, between the intervention agency and holders of common wheat who concluded a storage undertaking in application of the Commission Decision of 8 August 1974, in terms of which:

- (a) the holders shall undertake to keep in store all or part of the quantity of common wheat stored since the period 1 to 18 September 1974, until 28 February or 31 March 1975;
- (b) the intervention agency shall grant to the holders of that quantity, at the end of the period laid down in (a), a daily premium, intended to cover storage and credit costs, fixed contractually at 0.0233 unit of account per metric ton.

Article 2

Holders referred to in Article 1 who wish to enter into such an undertaking must make a written application, amounting to a firm undertaking, to the intervention agency before 3 February 1975.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2609/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 91, 12. 4. 1968, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 238, 30. 8. 1974, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 250, 13. 9. 1974, p. 36.

Article 3

The intervention agency shall verify the existence of the claimants' stocks before signature of the contract and at the end of the period of storage. Moreover it shall carry out all necessary control measures to confirm that the undertaking is respected.

Article 4

The Member States concerned may be authorized, according to the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, to terminate the undertaking provided for in Article 1 (a).

In this case the daily premium referred to in Article 1 (b) shall be granted up to the day fixed by the Member State in question for termination of the undertaking.

Article 5

The Member States concerned shall keep the Commission informed as to the development of the operations provided for in this Decision.

Article 6

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands, the Federal Republic of Germany and the Grand Duchy of Luxembourg.

Done at Brussels, 30 January 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 31 January 1975

fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of
husked long grain rice issued under Regulation (EEC) No 3037/74

(75/113/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1129/74⁽²⁾ ;Having regard to Council Regulation (EEC) No
2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general
rules to be applied in the event of the rice market
being disturbed, and in particular Article 4 (2)
thereof ;Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3197/73⁽⁴⁾ of 23 November 1973 establishing the
conditions for the application of the system of
tendering for export levies on rice, and in particular
Article 5 (1) thereof ;Whereas an invitation to tender for the export levy on
husked long grain rice was issued under Commission
Regulation (EEC) No 3037/74⁽⁵⁾ of 2 December 1974,
as amended by Regulation (EEC) No 3251/74⁽⁶⁾ ;
whereas the notice of invitation to tender⁽⁷⁾, as
amended on 30 December 1974⁽⁸⁾, associated with
this Regulation specified that the total tonnage for
which the export levy could be fixed was approxi-
mately 25 000 metric tons ;Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3197/73
allows the Commission, in accordance with the proce-
dure laid down in Article 26 of Regulation No 359/
67/EEC, to fix a minimum export levy ; whereas,
when this minimum levy is being fixed, account must
be taken of the criteria set out in Article 3 (1) (b) and
(d) of Regulation (EEC) No 2737/73, namely :— the objectives of the common organization of the
market in rice, namely to balance that market
both as regards supplies and as regards trade, and

— the economic aspect of the exports ;

Whereas Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3197/73
stipulates that the award is made to the tenderer or
tenderers whose tenders quote a levy equal to or
higher than the minimum ;Whereas it follows from applying these rules to the
present situation on the market for the rice in ques-
tion that the minimum export levy should be fixed as
shown in Article 1 ; whereas the tonnage of husked
long grain rice to which this minimum applies is
10 000 metric tons ;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*The minimum export levy for husked long grain rice
fixed on the basis of tenders submitted for 31 January
1975 is hereby fixed at five units of account per
metric ton.*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 31 January 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 179, 31. 7. 1967, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.⁽⁴⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.⁽⁵⁾ OJ No L 323, 3. 12. 1974, p. 5.⁽⁶⁾ OJ No L 346, 24. 12. 1974, p. 38.⁽⁷⁾ OJ No C 152, 3. 12. 1974, p. 6.⁽⁸⁾ OJ No C 160, 30. 12. 1974, p. 11.

COMMISSION DECISION

of 3 February 1975

authorizing the Republic of Italy to permit the marketing of certified seed of the varieties of rice 'Romeo', 'Redi', 'Rosa Marchetti', 'Monticelli' and 'Italpatna' satisfying less stringent requirements, for a period which expires on 30 June 1975

(Only the Italian text is authentic)

(75/114/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Council Directive of 14 June 1966⁽¹⁾ on the marketing of cereal seed, as last amended by the Council Directive of 11 December 1973⁽²⁾, and in particular Article 17 thereof;

Having regard to the request from the Republic of Italy;

Whereas the supplies of seed in the Republic of Italy of the varieties 'Romeo', 'Redi', 'Rosa Marchetti', 'Monticelli' and 'Italpatna' which satisfy the conditions for analytical purity prescribed for certification are insufficient to meet the needs for the 1975 sowing season;

Whereas it is impossible to supply these needs satisfactorily from certified seed in other Member States;

Whereas it is consequently appropriate to authorize the Republic of Italy to permit the marketing of 'certified seed' of the varieties of rice 'Romeo', 'Redi', 'Rosa Marchetti', 'Monticelli' and 'Italpatna' satisfying less stringent requirements for analytical purity, for a period which expires on 30 June 1975.

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Republic of Italy is authorized to permit the marketing in its territory, for a period which expires on 30 June 1975, of rice seed (*Oryza sativa* L.) of the categories 'certified seed of the first and the second generation' of the varieties 'Romeo', 'Redi', 'Rosa Marchetti', 'Monticelli' and 'Italpatna' which do not satisfy the conditions prescribed in Annex II to the Council Directive of 14 June 1966 with regard to the

maximum number of red grains, under the following conditions:

- (a) the quantities shall not exceed:
 - 650 metric tons for the variety 'Romeo',
 - 450 metric tons for the variety 'Redi',
 - 230 metric tons for the variety 'Rosa Marchetti',
 - 230 metric tons for the variety 'Monticelli',
 - 50 metric tons for the variety 'Italpatna';
- (b) the number of red grains per 500 g shall not exceed:
 - 10 for 'certified seed of the first generation',
 - 20 for 'certified seed of the second generation';
- (c) the official label shall state that the analytical purity is reduced:
 - for the 'certified seed of the first generation': 'maximum number of red grains: 10 per 500 g',
 - for the 'certified seed of the second generation': 'maximum number of red grains: 20 per 500 g'.

Article 2

The Republic of Italy will report to the Commission before 1 October 1975 the quantity of seed satisfying less stringent requirements which has been permitted to be marketed in its territory pursuant to this Decision.

The Commission shall inform other Member States thereof.

Article 3

This Decision is addressed to the Republic of Italy.

Done at Brussels, 3 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66.

⁽²⁾ OJ No L 356, 27. 12. 1973, p. 79.

COMMISSION RECOMMENDATION

of 3 February 1975

to the Member States on closer cooperation with respect to the EAGGF
(Guarantee Section) operations

(75/115/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 155 thereof;

Whereas the campaign against irregularities and fraudulent practices to the detriment of Community funds should be pursued as effectively as possible, particularly with regard to cooperation between the relevant national authorities;

Whereas the Council has not yet taken a Decision on the proposal for a Regulation on mutual assistance between competent authorities of the Member States and between the latter and the Commission for ensuring the correct application of Community customs and agriculture regulations (OJ No C 100, 22. 11. 1973), or on the proposal for a Directive on cooperation on the recovery of sums wrongly paid in connection with agricultural policy, agricultural levies and customs duties (Doc. COM/72/1578 fin. of 15. 12. 1972);

Whereas, pending adoption of these Community provisions, the practical aspects of cooperation between national authorities under existing procedures should at least be improved;

Whereas the Agreement between the Member States of the Community for cooperation between the customs administrations (the so-called 'Naples' Agreement) is not in itself an instrument which can satisfactorily deal with the difficulties encountered in the campaign against irregularities and fraudulent practices to the detriment of Community funds;

Whereas it is important to obtain the cooperation of all the national authorities responsible for applying Community agricultural regulations affecting the EAGGF, Guarantee Section;

Whereas, independently of the operation of Council Regulations (EEC) No 729/70 and (EEC) No 283/72, immediate practical steps must be taken to procure without delay the necessary cooperation between the national authorities with regard to operations coming within the ambit of the Guarantee Section of the EAGGF;

Whereas, in order to facilitate cooperation between the Member States, reciprocal and direct exchanges of

information should be ensured between the authorities of the various Member States on all matters relevant to the campaign against irregularities and fraudulent practices to the detriment of the EAGGF, Guarantee Section;

Whereas like action should be taken to accelerate and simplify the recovery of sums wrongly paid or not received as a result of irregularities and fraudulent practices;

Whereas Article 5 of the Treaty *inter alia* expressly requires Member States to facilitate the achievement of the Community's tasks;

For the reasons hereinbefore set out,

RECOMMENDS:

- that, in the case of transactions involving revenue or expenditure of the EAGGF, Guarantee Section, each Member State take the necessary internal measures to ensure that the national departments responsible for overseeing such transactions and for the elimination of irregularities and fraudulent practices, communicate to each other all the information necessary in order to verify the correctness of the sums received and payments made, to strengthen efforts to prevent, discover and suppress fraudulent practices and irregularities and to facilitate the recovery of sums wrongly paid or not received as a result of such irregularities or fraudulent practices;
- that, to the same end, each Member State take all necessary steps to enable such departments to establish direct contact with those of the other Member States;
- that each Member State inform the Commission before 31 March 1975 of the measures which it is taking to apply this recommendation.

Done at Brussels, 3 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 4 February 1975

on the opening of a standing invitation to tender for the export of 75 000 metric tons of common wheat held by the Belgian intervention agency

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(75/116/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular Articles 7(5) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 376/70⁽³⁾ of 27 February 1970 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies, as last amended by Regulation (EEC) No 129/73⁽⁴⁾, and in particular Article 5(1) and (7) thereof;

Whereas the Kingdom of Belgium informed the Commission of the intention of its intervention agency to invite tenders for the export of 75 000 metric tons of common wheat;

Whereas the 75 000 metric tons of common wheat to be tendered for will be exported from certain ports from among which selection is to be made by the tenderers; whereas the common wheat is stored elsewhere; whereas the Belgian intervention agency, in order to place all those participating in the invitation to tender on the same competitive footing, must sell at a uniform price; whereas it must accordingly bear the cost of transport from the place of storage to the export ports stipulated;

Whereas under Article 5(5) of Regulation (EEC) No 376/70 it may be provided that a tender shall be valid only if accompanied by an application for an export licence and by an application for advance fixing of the refund for the destination in question; whereas the intention of this provision is to facilitate assessment of the tender.

Whereas Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽⁵⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 86/75⁽⁶⁾, makes provisions for the fixing of an export levy; whereas pursuant to Article 3(4) of that Regulation such levy may be subject to advance fixing;

Whereas it is only possible to make a proper assessment of a tender if the tender is linked with the export levy applicable on the day on which it is lodged; whereas to this end, it is appropriate to apply to the export levy the rules of Article 5(5) of Regulation (EEC) No 376/70 together with all the other provisions applicable in such cases;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Belgian intervention agency may, in accordance with the provisions hereinafter set out, open a standing invitation to tender for the export of common wheat held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall relate to a quantity of 75 000 metric tons of common wheat.
2. The places in which the said common wheat is stored are specified in the Annex hereto.

Article 3

1. The places for which a minimum selling price shall be fixed in accordance with Article 5(7) of Regulation (EEC) No 376/70 shall be as follows: Antwerp, Zeebrugge, Ghent, Rotterdam and Amsterdam.
2. Tenders must be made for one or more of these ports. The tenderer shall specify the port or ports for which his tender is made.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 47, 28. 2. 1970, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 2.

Tenders shall be understood to relate to common wheat which is either:

- stored in harbour silos from which it can be loaded directly into a seagoing vessel, or
- supplied undischarged at the place of embarkation at the port.

3. Where an export refund or levy is applicable on the day on which tenders are submitted, tenders shall be valid only if accompanied by an application for an export licence lodged by the tenderer and a corresponding application:

- for advance fixing of the refund for the destination in question, or
- for advance fixing of the export levy. In this case there shall be applied those provisions of Regulations (EEC) No 2637/70 and (EEC) No 376/70 applicable in the event of Article 5 (5) of the last-named Regulation being applied.

4. As regards those quantities of common wheat not stored or supplied as provided in the first and second subparagraphs of paragraph 2, successful tenderers shall be entitled to reimbursement by the Belgian intervention agency in respect of the cost of transport on the most favourable terms from the place of storage to that place of embarkation at the ports

specified in paragraph 1 which may be reached at the lowest cost.

Article 4

The Belgian intervention agency shall specify in the notice of invitation to tender the dates for the submission of tenders.

There must be at least 10 days between publication of the notice of invitation to tender and the first date laid down for submission of tenders. The last date on which tenders may be submitted shall be 24 April 1975.

Article 5

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 4 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

(in metric tons)

Places of storage	Quantities stored
Seilles	5 162
Floreffe	9 841
Doornik	2 900
Zeebrugge	1 585
Poperinge	2 012
Racour	22 244
Antwerp	926
Ath	10 906
Liège	10 695
Ghent	8 729

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURO-NORMS in German, French, Italian and Dutch

*Price in EMA
units of account*

EURONORM	25-72	Aciers de construction d'usage général	1,45
EURONORM	43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1,00
EURONORM	49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0,50
EURONORM	50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0,85
EURONORM	74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM	100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM	108-72	Fil-machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0,85
EURONORM	109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1,00
EURONORM	113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2,00
EURONORM	114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique — sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0,50
EURONORM	116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0,50
EURONORM	120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0,50
EURONORM	121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (essai dit de Huey)	0,50

The following is a list of all the EURONORMS so far published :

Circulaire d'infor- mation n° 1		Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques . . .	0,85
EURONORM	1-55	Fontes et ferro-alliages	1,15
EURONORM	2-57	Essai de traction pour l'acier	0,85
EURONORM	3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0,50
EURONORM	4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0,50
EURONORM	5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0,50
EURONORM	6-55	Essai de pliage pour l'acier	0,50
EURONORM	7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0,50
EURONORM	8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0,50
EURONORM	9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0,35
EURONORM	10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0,35
EURONORM	11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0,70
EURONORM	12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM	13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM	14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0,50
EURONORM	15-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface	0,50
EURONORM	16-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	17-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances	1,70
EURONORM	18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0,50
EURONORM	19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0,35

EURONORM	20-60	Définition et classification des nuances d'aciers	0,35
EURONORM	21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0,50
EURONORM	22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0,85
EURONORM	23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1,15
EURONORM	24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0,50
EURONORM	27-70	Désignation conventionnelle des aciers (deuxième édition)	0,85
EURONORM	28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pilage à froid — Norm de qualité	1,00
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0,85
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,50
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,85
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthodes gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,35
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0,50
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0,50
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0,70
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0,70
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0,50
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1,00
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1,15
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique	6,35
EURONORM	53-62	Poutrelles à large ailes à faces parallèles	0,35
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud	0,35
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,35
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud	0,50
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0,35

EURONORM	59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud	0,35
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0,35
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0,35
EURONORM	67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0,35
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,85
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0,85
EURONORM	76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophométrique	0,50
EURONORM	77-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Normes de qualité	0,85
EURONORM	78-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0,70
EURONORM	79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0,85
EURONORM	80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	0,85
EURONORM	81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0,35
EURONORM	83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2,15
EURONORM	84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	1,85
EURONORM	85-70	Aciers de nitruration — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	1,80
EURONORM	88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1,15
EURONORM	90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	91-70	Larges plats laminés à chaud — Tolérances sur le dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,50
EURONORM	98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferro-manganèse — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3,00
EURONORM	104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0,50
EURONORM	105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0,50
EURONORM	106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1,65

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstr. 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

Interested residents of third countries are asked to contact the Office of Official Publications of the European Communities, Post Box 1003, Luxembourg 1.